

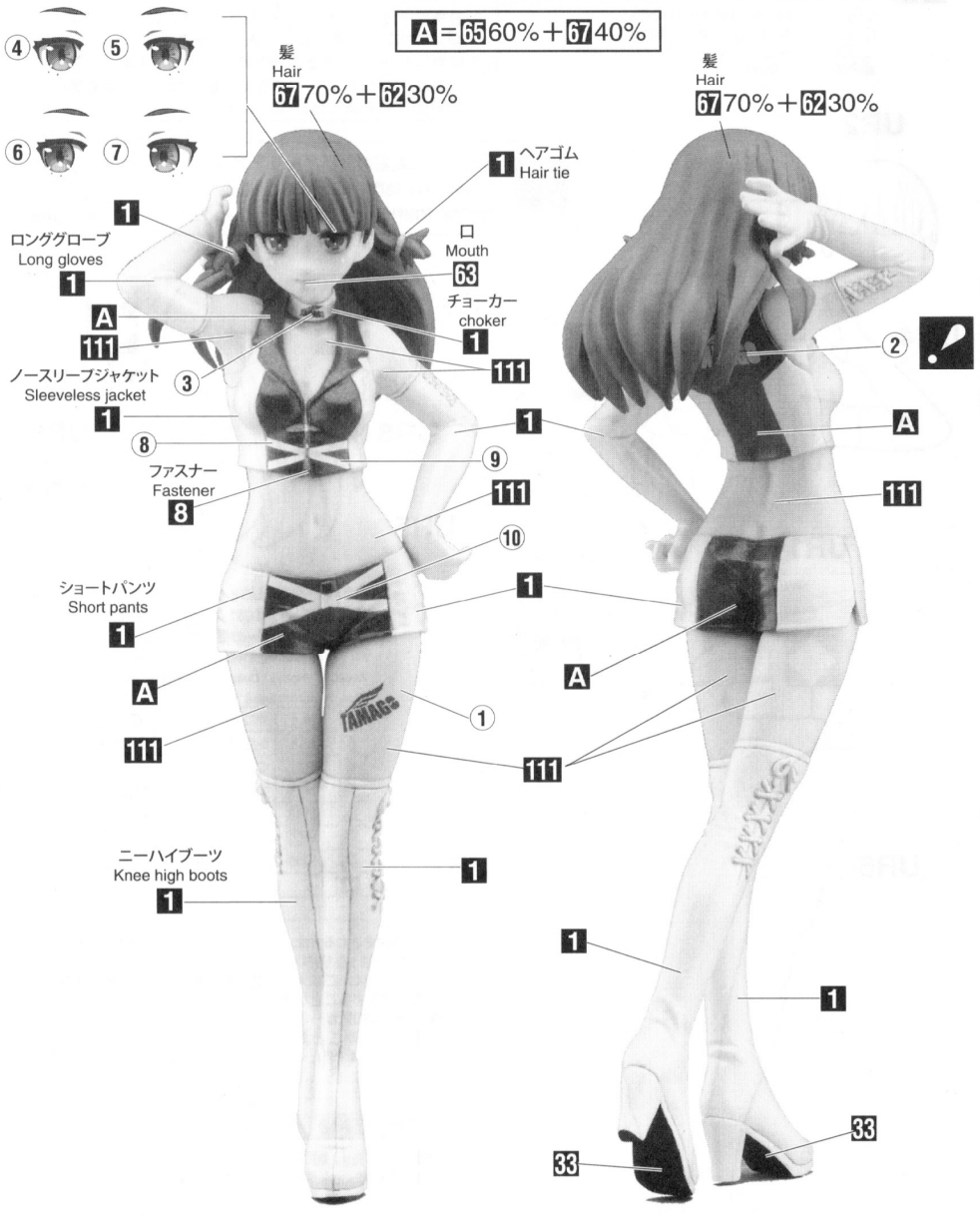
Marking and Painting

マーキングと塗装説明図

● 目のデカールは、④+⑤か⑥+⑦の組み合わせにしてください。
The eye decal should be a combination of ④+⑤ or ⑥+⑦.

● デカールを先に貼ってからUR2とUR3部品を取り付けてください。
Install UR2 and UR3 after applying decals.

A = 6560% + 6740%



● ※フィギュアの塗装はパッケージイラストも参照してください。
※Paint of figure, please also see the box art.

12 Egg Girls Collection
12 たまごガールズコレクション

● No.03 ●

“クレア フロスト”
(レースクイーン)

“Claire Frost”
(PADDOCK GIRL)

1/12
RESIN FIGURE KIT
レジンキット



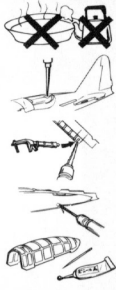
SP417 Hasegawa Hobby kits

Illustrated by TAKASHI FUJISAWA

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

■レジン部品の洗浄及び下地処理について Cleaning and Preparing Resin Parts for Use

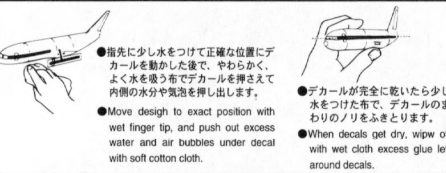
- レジン部品は製造上仕目を有する気泡が混入します。小さいものは瞬間接着剤で、大きいものはポリウレタンで埋めます。
- Resin parts will sometimes contain unwanted bubbles. Fill any small holes using CA cement. Fill larger holes with a poly putty.
- ヤが乾燥してからペーパーで表面を整えます。
- Smooth surface using fine grit sandpapers when putty or CA is cured.
- 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って丁寧に洗浄します。
- Use a dishwashing detergent to wash parts, using tooth brush to get into crevices and indentations, to remove any mold release agent, grease or oil.
- 洗剤を十分に洗い流しよく乾燥させてから市販の脱脂剤を柔らかい布で拭き、部品全体を拭き、乾かないうちに別の新しい布で拭きとってください。
- Rinse well and air dry. Remove any surface oils (finger prints, etc.) with a soft cloth and a few drops of benzene.
- 脱脂剤30分以内に市販の樹脂用プライマーを塗布します。
- Parts should be primed within 30 minutes of degreasing with detergent, using any good resin primer.



- 洗剤で洗浄する時は水を使い、熱いお湯は使わないでください。部品が変形します。最後まで乾かして置いた部品を修正する時は逆にその特性を利用してください。
- DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.
- 大きなレジン部品どうしの接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込む様にします。
- DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.
- レジン部品にメタル部品を接着する時は、ゼリー状の瞬間接着剤を使用して下さい。
- Resin and metal parts should be glued together using a thick CA type adhesive.
- レジン部品の部品取り付け用の穴は、製造上浅くできています。ピンバイスで充分な深さにしてあげてください。
- Parts holes in the resin are too shallow and require deepening using the proper sized drill in a pinvise.
- 透明部品に瞬間接着剤を使用すると白く曇ってしまいます。通常の模型用接着剤か、ビニール系の接着剤を使用してください。
- CA type glues can fog clear parts, so plastic cements should be used to adhere these parts.

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところはほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.
- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かします。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したタオルの上のせ、指先でデカールが動かかぬかめした後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper, leaving design on model.
- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やむやみよく水をぬぐってデカールを押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのりをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.



ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES. CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS. NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI. AVVERTENZA: NET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEHAT KLEINE ONDERDELEN. ATENÇÃO: PRODOTO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATTENZIONE: NON È CONVENIENTE PERA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS. FORSİGİTİ İKKE EGNET TL BÖRN SOM EN MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMA DELE. ATENÇÃO: NÃO É CONVENIENTE PARA CRIANÇAS MENORES DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN ●Bitte lesen Sie die Anweisung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch. ●Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoffe und Kunststoffklebstoffen. ●Die geklebten Plastikteilen sollten zermahlen und weggeworfen werden, um zu verhindern, dass Kleinkinder beim Spielen daran erstickten. ●Handhabung Sie Klebstoffe und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen. ●Mit Vorsicht umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE ●Lisez attentivement les instructions avant le montage. ●N'utilisez que de l'adhésif plastique et du vernis. ●Déchirer et jeter les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants. ●Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme. ●Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO ●Shiatare attentamente le istruzioni prima del montaggio. ●Usare solo adesivo e vernici per plastica. ●Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo d'asfocamento per bambini piccoli. ●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma. ●Utilire sufficiente adesivo e ventilare bene la habitación durante la costruzione.

注意

*組み立てる前に必ずお読みください。
*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てる前に必ずお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむくなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに切り取ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
*締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
*火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。
*塗料は目や口に入らないでください。
*誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

*MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
*ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
*DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
*DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

Hasegawa Hobby kits 株式会社ハセガワ 静岡興業津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL. (054) 628-8241 HASEGAWA CORPORATION 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka. 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品情報 株式会社ハセガワ http://www.hasegawa-model.co.jp



クレア フロストの組み立て Claire Frost Assembly

瞬間接着剤 金属用。 INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLE A METAL INSTANTANÉE COLLA Istantanea per metalli UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO 瞬間組合膠，金屬用

ランナーに左右の刻印があります。 There are left and right marks on the frame.

UR8 UR9

UR4 UR5 UR6 UR7

UR8 UR9 UR3

■レジン部品の洗浄及び接着について

1. 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って丁寧に洗浄します。
2. 乾燥しましたら、市販の樹脂用プライマーを塗布します。
3. 接着は、セロハンテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込む様にします。

《塗料の指定 Use paint》
塗料指定の1はGS|クレオス・Mr. カラー、H1は水性ホビーカラーの番号です。
H1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
88	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
68	H19	ピンク(桃)	PINK
65	H15	インディブルー	BRIGHT BLUE
67	H39	パープル(紫)	PURPLE
111		キャラクターフレッシュ(1)	CHARACTER FLESH (1)

■部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。
※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。
●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

部品請求カード

SP417 H12 12才までガールズコレクション No.03 クレアフロスト(レースクイーン)

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込みください。

デカール……………1000円

※レジン部品は部品請求の対象外になっております。

1907 ART No. SP417